

## Quityi sube nu nguscua San Juan nu nchca tyucuaa

*Nu lo'o chañi cha' ntsu'u tsa tyiquee na ña'a na ji'i tya'a ñati na*

<sup>1</sup> La cui' nu cusu' Juan laca na'. Nscua na' sca quityi re, ma' cusu', jua'a sñi' nu'ü, cha' caa quityi re ca slo cu'ma ngu' tya'a ngusñi na cha' ji'i Jesús, cha' cua ngusubi ycu' Ni ji'i ma cha' caca ma ñati ji'i Ni. Chañi cha' ntsu'u tsa tyiquee na' ña'a na' ji'i ma; ni si'i sca ti na', lo'o lcau ti ña'a ñati lcaa quichi nu nduna cha' liñi ji'i Jesús, lo'o lcaa ñati bi', ntsu'u tsa tyiquee ngu' ña'a ngu' ji'i ma.

<sup>2</sup> Cua ndyanu tso'o cha' liñi bi' ne' cresiya ji'na, jua'a ná nga'a cha' tye cha' nu cua ndyuna na bi'; bi' cha' tso'o tsa ntsu'u tyiquee na' ña'a na' ji'i ma.

<sup>3</sup> Ycui' Ndyosi nu laca Sti na, lo'o jua'a Jesucristo nu sca ti Sñi' ycu' Ni, xtyucua Ni ji'i ma. Lo'o jua'a cua nti' na' cha' ña'a ti tya cua'ni Ni quiña'a tsa cha' tso'o lo'o ma, cha' ña'a ti tya cua'ni tya'na ti' Ni ji'i ma, cha' ña'a ti cua'ni Ni cha' ti ti tyi'i tyiquee ma; jua'a nti' na' cha' cua'ni Ni lo'o ma, xqui'ya cha' ntsu'u tsa tyiquee Ni ña'a Ni ji'na, cha' chañi tsa cha' nu ngulu'u Ni ji'na.

<sup>4</sup> Tso'o tsa ngua ti' na' lo'o ngujui cha' 'na cha' ña'a ti tya ndaquiya' tso'o xi ngu' tya'a ma lcaa cha' liñi nu cua nda ycu' Ndyosi Sti na lo'o na;

<sup>5</sup> bi' cha' chcu' na' lo'o nu'ü, ma' cusu', jua'a lo'o lcaa ngu' tya'a ma, cha' tso'o ti tyu'u tyiquee na ña'a na ji'i tya'a ñati na. Si'i sca cha' nu bilya ta

Ni lo'o na laca cha' bi', sca cha' nu ndyuna na lo'o ngusñi na cha' ji'i Jesucristo tya clyo laca cha' bi'.

<sup>6</sup> Lo'o nu ni na' ji'i mā cha' tso'o ti tyu'u tyiquee na ña'a na ji'i tya'a ñati na, la cui' jua'a ntsu'u cha' taquiya' na lcaa cña nu nclyo ycui' Ndyosi ji'na. Nu lo'o ngusñi mā cha' bi' tya clyo, cua ndyuna mā lcaa cña nu ntsu'u cha' cua'ni mā cha' tso'o ti tyu'u tyiquee lcaa mā ña'a mā ji'i tya'a ñati mā.

*Nu ngu' cuiñi nu tya'a cusuu ji'i Cristo*

<sup>7</sup> Ntsu'u tsa ñati cuiñi nu nchcui' cha' ná chañi cha' ngua Jesús ñati lo'o yaa yu chalyuu. Tyucui ña'a lo yuu chalyuu ndya'a ñati nu nchcui' cha' cuiñi bi'; na nñilo'o ngu' bi' ji'i tya'a ñati na, jua'a tya'a cusuu ji'i Cristo laca ngu' bi'.

<sup>8</sup> Bi' cha' tii ti ti' mā tyi'i mā chalyuu, cha' ná culiji yu'u jua'a ti lcaa cha' nu cua ndyuna mā lo'o nguti'i ya ca slo mā. Li' caja lcaa cha' tso'o nu cua nti' ycui' Ndyosi ta Ni ji'i mā lo'o tye chalyuu.

<sup>9</sup> Lcaa ñati nu tyati' yu'u lo'o xa' la cha', ná ntsu'u cha' ji'i ngu' bi' lo'o ycui' Ndyosi tsiya' ti, cha' ná cuayá' cha' ji'na lo'o jlya ti' na ji'i Cristo, nti' ngu' bi'; pana lo'o cua ngusñi na cha' ji'i Cristo ca ne' cresiya ji'na, li' stu'ba ntsu'u cha' ji'na lo'o ycui' Ndyosi, jua'a lo'o ycui' nu sca ti Sñi' ycui' Ni.

<sup>10</sup> Bi' cha' juani si tyalaa ñati slo mā nu ná nda la cui' cha' ji'i Jesús bi' lo'o mā, nga'aa ta mā su tyi'i ngu' bi', ni ná ta mā xlyo ni'i ji'i ngu' bi'.

<sup>11</sup> Nu lo'o chcui' na lo'o ñati bi', ñi'ya laca si ndyu'ni tya'a na lo'o ngu' bi', lo'o cña cuxi nu ndyu'ni ngu', jua'a ndyu'u cha' bi'.

*Cha' nu nguscua Juan lo'o cua tye ti quityi*

<sup>12</sup> Tya ntsu'u tsa cha' nu nti' na' chcu<sub>i</sub>' lo'o ma, pana tso'o la masi ná lo'o cha' bi' scua na' lo quityi re. Tiya' la nti' na' ca<sub>a</sub> na' ca su ndi'<sub>i</sub> cu'ma, lo'o li' ycui' ca na' taca ta na' cha' bi' lo'o ma; li' chañi cha' tso'o ti taca tyu'u tyiquee na ña'a na ji'<sub>i</sub> tya'a na.

<sup>13</sup> Lo'o jua'a nu ñat<sub>i</sub> tya'a ntsu'u cha' ji'<sub>i</sub> ma lo'o Cristo ca nde, nu ngu' nu cua ngusubi ycui' Ndyosi ji'<sub>i</sub>, lo'o ngu' bi' cua nti' ngu' chcuicha' ngu' ji'<sub>i</sub> ma. Jua'a caca cha' lacua.

# **Cha' tso'o nu nchcui' ji'i Jesucristo nu xu'na na**

## **New Testament in Chatino, Tataltepec (MX:cta:Chatino, Tataltepec)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chatino, Tataltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chatino, Tataltepec [cta], Mexico

### **Copyright Information**

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Chatino, Tataltepec

### **© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

68385231-313d-5500-aff2-e6b6a207d978